

## GIẤY YÊU CẦU BẢO HIỂM XE Ô TÔ KIỆM CHUYỂN QUYỀN THỤ HƯỞNG CHO HSBC MOTOR VEHICLE INSURANCE PROPOSAL FORM COMBINING ASSIGNMENT OF BENEFITS TO HSBC

Người yêu cầu bảo hiểm lưu ý phải kê khai đầy đủ, trung thực các câu hỏi trong Giấy yêu cầu này. Giấy yêu cầu này đính kèm và là một bộ phận không tách rời của hợp đồng bảo hiểm. / The Proposal is required to declare information fully and honestly. This Proposal Form shall be enclosed with and be constituted as an integral part of the relevant Insurance Policy.

Tên Người yêu cầu bảo hiểm / Name of the Proposer \_\_\_\_\_

Tên cũ/ Khác / Former / other name \_\_\_\_\_

Ngày sinh / Date of Birth \_\_\_\_\_ Nơi sinh / Country of Birth \_\_\_\_\_ Quốc tịch / Nationality \_\_\_\_\_

Đa quốc tịch / Multi- Nationality  Có / Yes  Không / No

Nếu CÓ, vui lòng cung cấp đầy đủ thông tin bên dưới / If YES, please provide more details

Quốc tịch khác 1 / Other nationality 1 \_\_\_\_\_ Địa chỉ đăng ký tại nước có quốc tịch khác 1 / Registered address in the country of other nationality 1 \_\_\_\_\_

Quốc tịch khác 2 / Other nationality 2 \_\_\_\_\_ Địa chỉ đăng ký tại nước có quốc tịch khác 2 / Registered address in the country of other nationality 2 \_\_\_\_\_

Số CMND/ Hộ chiếu / ID/ Passport No. \_\_\_\_\_ Ngày cấp/ Date of Issue \_\_\_\_\_ Nơi cấp/ Place of Issue \_\_\_\_\_

Mã số thuế (nếu có) / Tax Code (If any) \_\_\_\_\_

Địa chỉ nhận thư / Postal Address \_\_\_\_\_

Địa chỉ thường trú / Permanent Address \_\_\_\_\_

Địa chỉ nơi ở hiện tại / Current Residential Address \_\_\_\_\_

Số điện thoại / Tel. No. \_\_\_\_\_ Số Fax / Fax. No. \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Số tài khoản vay / Loan account number \_\_\_\_\_

Thời hạn bảo hiểm / Insurance Period \_\_\_\_\_ Từ / From \_\_\_\_\_ Đến / To \_\_\_\_\_

Biển số xe / Plate No. \_\_\_\_\_ Số khung / Chassis No. \_\_\_\_\_ Số máy / Engine No. \_\_\_\_\_

Loại xe / Mark and Model \_\_\_\_\_ Số chỗ ngồi / Seats \_\_\_\_\_ Năm sản xuất / Year of manufacture \_\_\_\_\_

Xuất xứ / Origin \_\_\_\_\_ Xe sản xuất trong nước / Domestic \_\_\_\_\_ Xe nhập khẩu / Import \_\_\_\_\_

Mục đích sử dụng / Purpose of Usage \_\_\_\_\_ Xe kinh doanh vận tải hoặc Taxi / Transportation or Taxi \_\_\_\_\_ Xe gia đình / Family \_\_\_\_\_

Xe công ty / Company \_\_\_\_\_ Khác / Other \_\_\_\_\_

Giá trị thực tế của xe / Current Car Value \_\_\_\_\_

Chi tiết bảo hiểm / Details of Insurance	Số tiền bảo hiểm / Sum Insured	Tỷ lệ phí / Rate (bao gồm VAT/ VAT Inclusive)	Phí bảo hiểm / Premium
<b>1. Thiệt hại vật chất / Motor vehicle Physical Damage</b>			
Phạm vi cơ bản / Basic cover Điều khoản bổ sung / Additional covers Không khấu trừ thay mới <i>Non-depreciation for spare parts</i> Sửa chữa xe tại gara tự chọn <i>Repair at optional garage</i> Xe bị ngập nước <i>Flooded automobile</i> Khác / Others: _____			
<b>2. Trách nhiệm đối với người thứ ba / Civil liabilities of vehicle owners Third Party Liability</b>			
HMTN về người / Limit of Liability for body injury	VND 100,000,000 / Người / Vụ Person/ Occupation		
HMTN về tài sản / Limit of Liability for property damage	VND 100,000,000 / Vụ / Occupation		
<b>3. Tai nạn đối với tài xế và người ngồi trên xe / Driver &amp; Passengers Accident</b>			
Giới hạn bồi thường / người / Limit of indemnity per person	_____ đồng/ Người/Vụ VND / Person / Occupation		
Số người / No. of person	_____ / Người / Person		
<b>Tổng cộng / Total</b>			

## ĐIỀU KIỆN BẢO HIỂM / TERMS AND CONDITIONS

Trên cơ sở Người yêu cầu bảo hiểm đã đọc và hiểu quy tắc bảo hiểm đính kèm. / *Subject to the Proposer's having read and understood the policy wording attached.*

Theo quy tắc bảo hiểm xe ô tô của Bảo Việt và quy tắc bảo hiểm bắt buộc TNDS của chủ xe cơ giới do Bộ Tài Chính ban hành. / *As per Regulations on Motor Vehicle Insurance of Bao Viet and in accordance with the provisions on Mandatory Insurance of Civils Liabilities of vehicle owners issued by the Ministry of Finance*

## ĐIỀU KHOẢN NGƯỜI THỤ HƯỞNG / BENEFICIARY CLAUSE

a) HSBC sẽ là người thụ hưởng đầu tiên cho số tiền từ 30% giá trị bảo hiểm trở lên. / *HSBC will be the beneficiary for the amount from and above 30% of insured amount.*

b) Điều khoản này không hủy ngang vì bất kỳ lý do nào. Mọi thay đổi về chuyển quyền thụ hưởng bảo hiểm phải được sự chấp thuận trước bằng văn bản của Bảo Việt và HSBC. / *This clause is irrevocable in any circumstance. Any change in beneficiary must be made in written consent of Bao Viet and HSBC.*

c) Thời hạn hiệu lực của xác nhận chuyển quyền thụ hưởng này được xác định từ lúc bắt đầu thời gian tham gia bảo hiểm đến khi Người được bảo hiểm thanh toán đầy đủ mọi khoản nợ gốc và lãi cho HSBC. / *This clause shall be valid from the beginning of Insurance Period until the full payment of all outstanding debts and interests by the Insured to HSBC*

## CAM KẾT CỦA NGƯỜI YÊU CẦU BẢO HIỂM / UNDERTAKINGS BY THE PROPOSER

1. Tôi/Chúng tôi xác nhận rằng các thông tin nêu trên là đầy đủ và xác thực theo sự hiểu biết cao nhất của tôi/chúng tôi và đồng ý rằng Giấy yêu cầu bảo hiểm này là cơ sở của hợp đồng bảo hiểm và chấp nhận các điều kiện bảo hiểm quy định tại hợp đồng bảo hiểm. / *I/We hereby certify the above statements are complete and true to the best of my /our knowledge and agree that this Proposal Form shall be the basis of the Insurance Policy and accept the insurance as set out in the Insured's Policy.*

2. Bằng việc sử dụng sản phẩm của Bảo Việt, Tôi/Chúng tôi đồng ý cho phép Bảo Việt cung cấp thông tin cá nhân của tôi/chúng tôi cho bên thứ ba nhằm mục đích khảo sát chất lượng dịch vụ và đánh giá mức độ hài lòng của khách hàng. / *By using products of Bao Viet, I/We agree that Bao Viet can share my/our personal information with third party for assessment of service quality and customer satisfaction.*

Chữ ký của Người yêu cầu bảo hiểm / *Signature of Proposer*

Họ và tên / *Name*

Ngày / *Date*

Tên nhân viên / *Staff name* \_\_\_\_\_ Chi nhánh / *Branch or TO name* \_\_\_\_\_